

**Berlitz**<sup>®</sup>

**ДОРИН ТЕЙЛОР-УИЛКИ**

# **ШВЕЦИЯ**

*ПУТЕВОДИТЕЛЬ*



«Издательство ФАИР»  
Москва 2012

УДК (036)  
ББК 26.89 (4Вел)  
Т30

**Berlitz** pocket guide

## SWEDEN

Tenth Edition 2008  
Written by Doreen Taylor-Wilkie  
Updated by Vanessa Beddoe-Sandström  
Edited by: Tom Stainer  
Series Editor: Tony Halliday  
Berlitz Publishing, PO Box 7910,  
London SE1 1WE, England.  
email: berlitz@apaguide.co.uk  
www.berlitzpublishing.com

### Тейлор-Уилки Д.

Т30 Швеция : путеводитель / Дорин Тейлор-Уилки. — Пер. с англ.  
К. Савельева. — М. : «Издательство ФАИР», 2012. — 160 с. : ил.

ISBN 978-5-8183-1762-5 (рус.)  
ISBN 978-981-268-513-1 (англ.)

Путеводители всемирно известной компании «Берлиц» ценятся за качество, точность и простоту. Насыщенные информацией, снабженные цветовым кодом для быстрого поиска, они дают всестороннее описание истории, культуры и традиций разных стран, позволяют самостоятельно исследовать достопримечательности, совершать покупки и знакомиться с местной кухней. Непрерывная череда интересных мест и удивительных открытий сделает ваше путешествие с этим путеводителем по Швеции ярким и незабываемым.

Для широкого круга читателей.

УДК (036)  
ББК 26.89 (4Вел)

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

Перевод книги «Швеция» публикуется с разрешения «Berlitz Publishing».

Хотя данный путеводитель составлялся максимально скрупулезно и его содержание на время печати полностью соответствует действительности, составители и издатели не несут никакой ответственности за любые ошибки или упущения, связанные с изменением информации, содержащейся в этой книге, а также за последствия использования данной информации. Описания и советы отражают точку зрения и личный опыт автора на момент написания книги и не всегда совпадают с точкой зрения издателей и компании «Berlitz Publishing».

*На первой странице обложки: Типичный деревянный дом в Швеции  
На титуле: Дети отмечают праздник середины лета в Скансене*

ISBN 978-5-8183-1762-5 (рус.)  
ISBN 978-981-268-513-1 (англ.)

© 2008 Berlitz Publishing/Apa Publications GmbH & Co.  
Verlag KG, Singapore Branch, Singapore  
© Издание на русском языке, перевод на русский язык.  
«Издательство ФАИР», 2011

# 10 ГЛАВНЫХ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ

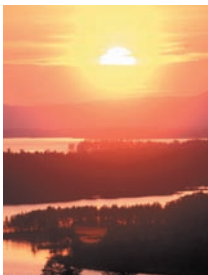


## Саами.

Погрузитесь в культуру коренного народа Северной Европы (с. 80)



**Мальмё.** Третий по величине город Швеции с головокружительным сочетанием старого и нового (с. 44)



## Полуночное солнце.

Солнце, озаряющее просторы Дальнего Севера, достаточно яркое для игры в гольф (с. 82)



## Гётеборг.

Статуя Посейдона в великом торговом порту Швеции (с. 57)



## Замок Кальмар.

Этот исторический замок был свидетелем судьбоносных событий (с. 49)



## Центральная Швеция.

Идеальный образ страны с богатым культурным ландшафтом (с. 67)



## Стокгольм.

Великолепная столица Швеции может многое показать на суше и на море (с. 27)



## Скансен.

Познакомьтесь с историей Швеции в прекрасном стоковском музее под открытым небом (с. 35)



## Виммербю.

Волшебные истории Астрид Линдгрен оживают в ее родном городе (с. 50)



## Кируна.

Полюбуйтесь одним из наиболее уединенных и прекрасных пейзажей в мире (с. 85)



97



46



12

# СОДЕРЖАНИЕ

	<b>Введение</b> .....	7
	<b>ИСТОРИЯ</b> .....	14
	<b>ЧТО ПОСМОТРЕТЬ</b> .....	27
	<i>Знаком ► обозначены особо рекомендуемые достопримечательности</i>	
	<b>Стокгольм</b> .....	27
	<i>Старый город 28, Норрмальм 31, Юргорден 33, озеро Меларен и архипелаг 36</i>	
	<b>Окрестности Стокгольма</b> .....	39
	<i>Упсала 39, вокруг озера Меларен 40</i>	
	<b>Южная Швеция</b> .....	42
	<i>Сконе 42, Мальмё и Лунд 44, Блекинге 47, Смоланд 48, острова 52</i>	
	<b>Гётеборг и Западная Швеция</b> .....	56
	<i>Гётеборг 57, побережье 62, озера 64</i>	
	<b>Центральная Швеция</b> .....	67
	<i>Даларна — фольклорная провинция 68, Йестрикланд и Хельсингланд 70, Ботнический залив и Высокий берег 72, Херьедален и Эмпланд 74</i>	
	<b>Норрланд и Арктика</b> .....	77
	<i>Умео и Северная ривьера 78, архипелаг Лулео 79, внутренний маршрут 81, Заполярье 83, Кируна и окрестности 85</i>	

РЕКОМЕНДУЕМ.....	89
Покупки.....	89
Развлечения.....	92
Фестивали.....	95
Спорт.....	98
Национальные парки.....	101
Швеция для детей.....	102
ЕДА И НАПИТКИ.....	106
ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	113
ОТЕЛИ И РЕСТОРАНЫ.....	139
УКАЗАТЕЛЬ.....	158

### Статьи

<i>Королева Кристина.....</i>	<i>18</i>
<i>Хронология.....</i>	<i>25</i>
<i>Смелый рейд.....</i>	<i>48</i>
<i>Астрид Линдгрен и Пеппи Длинныйчулок.....</i>	<i>51</i>
<i>Гёта-канал.....</i>	<i>65</i>
<i>Легенда о Хельсинге Хамбо.....</i>	<i>71</i>
<i>Национальный парк Скулескуген.....</i>	<i>73</i>
<i>Выпас оленей.....</i>	<i>80</i>
<i>Праздники.....</i>	<i>105</i>
<i>Сезон лангустов и квашеной селедки.....</i>	<i>109</i>



77



63



93





# ВВЕДЕНИЕ

**Ш**веция — самая большая и преуспевающая из трех Скандинавских стран (Швеции, Дании и Норвегии). По площади ее можно сравнить с американским штатом Калифорния, но здесь живет лишь 9,2 млн человек. Для большой страны со сравнительно небольшим населением Швеция предлагает гостям необыкновенно разнообразный отдых. Она привлекает туристов не только в большие города и культурные центры, такие как Стокгольм, Гётеборг и Мальмё, но и в сельские регионы, и в огромные дикие просторы Лапландии и Крайнего Севера. Где еще вы можете остановиться в отеле, целиком построенном из льда, поиграть в гольф под полуночным солнцем и самозабвенно плясать возле майского шеста на празднике середины лета? Это идеальное место для тех, кто любит природу и такие занятия, как рыбалка, гольф, прогулки верхом, пешие экскурсии, плавание под парусом или на каноэ. В Швецию можно приезжать в течение всего года, а местные горнолыжные центры соперничают с альпийскими курортами.

## **География и ландшафт**

При площади 449 964 км<sup>2</sup> Швеция является третьей по величине страной в Западной Европе и пятой во всей Европе. Она граничит с сушей и водой: с Норвегией на западе, проливами Каттегат, Скагеррак и Эресунд на юго-западе, Балтийским морем на востоке и Финляндией на северо-востоке, где граница проходит по большой реке Турне-Эльв. Из-за необъятных просторов дикой природы Швецию иногда называют «зелеными легкими Европы». Пролетая над страной, вы видите бесконечные полосы зелени и бесчисленные озера, из которых Венерн и Веттерн больше похожи на внутренние моря, и тысячи более мелких водоемов, которые привлекают внимание своим блеском, выглядывая из леса.

### **Разнообразие впечатлений**

Даже в трех самых больших городах есть открытые пространства, и иногда бывает трудно поверить, что вы находитесь в так называемой городской агломерации. В Стокгольме, который занимает гораздо больше места, чем можно ожидать для города с населением 750 тыс. человек, есть озеро, море, городские парки, а также тысячи островов его архипелага, тянущегося по направлению к Балтике. Если вы прибываете морем из Западной Европы, перед вами открывается величественная западная гавань Гётеборга. Это второй по величине город Швеции, известный своими бульварами и каналами. Третий главный город, Мальмё, расположен далеко на юге и тоже является портом; Да-

*Гористый север*





ния находится лишь в получасе плавания через узкие проливы, и туда также можно попасть по мосту и тоннелю. Наряду с тремя главными городскими центрами, есть два университетских города: Лунд в окрестностях Мальмё и Упсала к северу от Стокгольма. Упсала некогда была столицей древнего Упланда, колыбелью шведского государства и языческим центром.

В конце долгого автомобильного или железнодорожного маршрута, ведущего на север, находятся горы, многие из которых круглый год покрыты снегом. Это страна «полуночного солнца». Это также родина второго народа Швеции — саамов, которые кочуют со стадами оленей, почти не принимая во внимание национальные границы.

Примерно 15% территории страны находится за Северным полярным кругом, и чем дальше на север вы продвигаетесь, тем более суровой и безлюдной становится местность. К северу от полярного круга солнце не заходит за горизонт в течение части лета, а зимой наступает бесконечная ночь.

В Швеции сильны культурные традиции и есть большие возможности для отдыха на свежем воздухе. Вы можете выбирать из хорошо сохранившихся мест, таких как остатки столицы викингов Бирка на острове в озере Меларен, и современных музеев и домов художников, например Карла Ларссона, который был основателем современного скандинавского дизайна. Страна усеяна замками и загородными поместьями, многие из которых являются самостоятель-

### Зимнее тепло

Несмотря на высокие широты, большая часть Швеции находится в зоне умеренного климата, главным образом из-за Гольфстрима, поэтому зима здесь гораздо менее суровая, чем многие представляют. Канун Рождества с традиционными рынками, ярко украшенными улицами и шествиями в честь праздника святой Люсии — это волшебное время года.

ными туристическими аттракционами. На музыкальном фронте Гётеборгский симфонический оркестр — один из лучших мировых оркестров. Швеция также стала центром гастрономического искусства, и многие рестораны теперь имеют мишленовские звезды.

## Сельские корни

Если характер народа формируется ландшафтом, в котором он живет на протяжении многих поколений, то страна многое сделала для того, чтобы шведы стали такими, какие они есть. Швеция хорошо известна своим либерализмом; каждый член общества имеет свой голос.

У истоков этого консенсуса находится сельское прошлое Швеции. Жизнь в небольших общинах заставляла людей быть сплоченными в борьбе с природными явлениями.

### Любимые ягоды

Популярные шведские ягоды — это *lingonbär* (похожи на красную смородину), *blåbär* (голубика), *hjorton* (морозка), *björnbär* (ежевика) и *smultron* (земляника).



Сейчас в это трудно поверить, но лишь два или три поколения назад, в начале XX в., Швеция была бедной сельской страной, где около 80% населения зарабатывало на жизнь крестьянским трудом.

Даже тогда в стране имелись признаки будущего индустриального успеха. Менее чем за 100 лет Швеция превратилась в одну из богатейших стран, а большая часть населения стала жить в городах. Однако какими бы утонченными горожанами ни стали шведы, их связь с землей остается прочной.